 Návod na použitie a záruka pre kávovar Cafissimo easy

## Obsah

2	Účel a miesto použitia	11	Prispôsobenie intenzity nápoja (množstvo nápoja)
2	K tomuto návodu	12	Režim Standby - pohotovostný režim
3	Bezpečnostné upozornenia	12	Čistenie
5	Prehľad	13	Odvápňovanie
5	Ovládacie tlačidlá - funkcia tlačidiel	15	Poruchy / pomoc
6	Pred prvým použitím (uvedenie do prevádzky)	16	Likvidácia
7	Prepláchnutie kávovaru	16	Technické údaje
8	Najlepšia aróma - najlepšia chuť	17	Záruka
8	Podloženie veľkých/malých šálok alebo pohárov	17	Zákaznícky servis Cafissimo
9	Príprava nápoja	18	Servisná návratka



Každý prístroj starostlivo kontrolujeme a testujeme s kávovými kapsulami a vodou. Napriek dôkladnému vyčisteniu je však možné, že v prístroji zostanú minimálne zvyšky kávy alebo vody. Neznamená to, že by výrobok stratil na kvalite - naopak, váš prístroj je v bezchybnom stave.

## Účel a miesto použitia

Kávovar je navrhnutý na nasledujúce účely použitia:

- Príprava kávy, caffè crema a espressa pomocou kapsúl značky Tchibo.

Je určený na použitie v domácnosti a v oblastiach podobných domácnosti, ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách alebo podobnom prostredí,
- v poľnohospodárskych zariadeniach,
- pre hostí v hoteloch, motelloch, penziónoch s ponukou raňajok a v iných ubytovacích zariadeniach.

Kávovar umiestnite v suchom interiéri. Zabráňte vysokej vlhkosti vzduchu alebo koncentrácii prachu. Kávovar je navrhnutý na použitie v prostredí s teplotou od +10 do +40 °C.

## K tomuto návodu

Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia a kávovar používajte len podľa popisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak kávovar postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbyly v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slová:

**NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života  
**VAROVANIE** varuje pred poraneniami alebo ťažkými vecnými škodami  
**POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo vecnými škodami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

## Bezpečnostné upozornenia



### **NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje**

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Zabráňte deťom mladším ako 8 rokov v prístupe k prístroju a sieťovému káblu.
- Deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, resp. s nedostatkom skúsenosti a znalostí smú kávovar používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní kávovaru, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Čistenie smú vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov a len pod dozorom. Prístroj nevyžaduje žiadnu údržbu.
- Kávovar umiestnite mimo dosahu detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

### **NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom**

- Neponárajte prístroj, zástrčku a sieťový kábel do vody, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky vlhkými rukami. Nepoužívajte kávovar v exteriéri.
- Počas prevádzky nenechávajte kávovar nikdy bez dozoru.
- Kávovar zapojte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom kávovaru.

- Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Chráňte ho pred ostrými hranami a zdrojmi tepla.
- Nepoužívajte kávovar pri viditeľných poškodeniach na kávovare, sieťovom kábli alebo sieťovej zástrčke, resp. po páde kávovaru.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na kávovare, sieťovom kábli alebo iných častiach. Elektrické prístroje smú opravovať len odborní elektrikári, pretože neodborné opravy môžu zapríčiniť vážne následné škody. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na zákaznícky servis.
- Poškodený sieťový kábel tohto prístroja musí byť vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstiev.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky ...
  - ... pri poruche,
  - ... pred dlhším nepoužívaním kávovaru,
  - ... pred jeho čistením.Pritom ťahajte vždy za sieťovú zástrčku, nikdy nie za sieťový kábel.
- Ak chcete kávovar úplne odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

### **VAROVANIE pred požiarom**

- Na uvedenie do prevádzky postavte kávovar na voľnú plochu, v žiadnom prípade ho nestavajte priamo k stene alebo do rohu, do skrinky, k záclone a pod.

#### **VAROVANIE pred obareninami/popáleninami**

- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupného otvoru nápoja. Zabráňte kontaktu s vytekajúcim nápojom.
- Počas prevádzky nevyklápaajte páku nahor, nechajte otvor na vloženie kapsuly uzatvorený a nevyťahujte prednú zásuvku so zberným zásobníkom kapsúl.

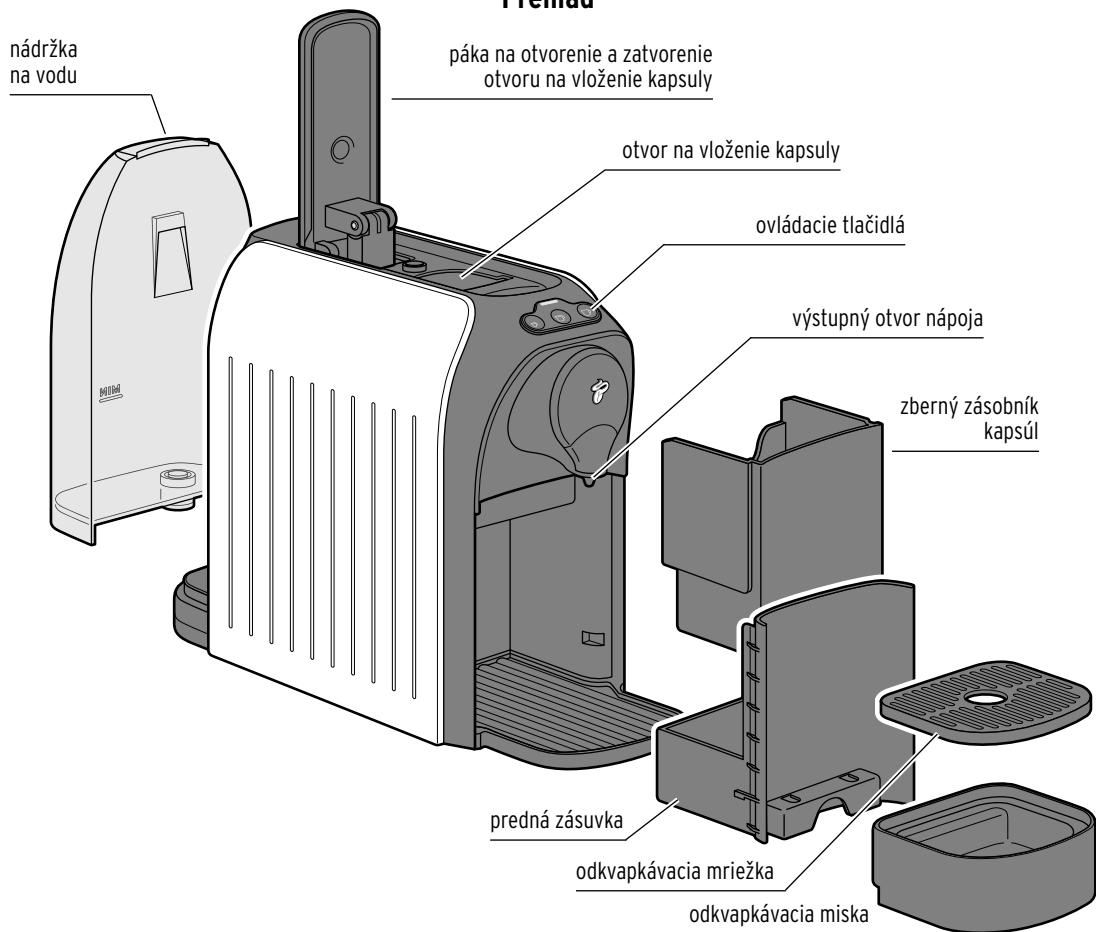
#### **VAROVANIE pred poraneniami alebo vecnými škodami**

- **Používajte výlučne originálne kapsuly Cafissimo od spoločnosti Tchibo.** Nikdy nepoužívajte kapsuly iných výrobcov, poškodené alebo zdeformované kapsuly a nikdy nenapĺňajte mletú kávu alebo kávové zrná, inak môže dôjsť k poškodeniu kávovaru. Oprava v takomto prípade nebude realizovaná v rámci záruky.
- Kávovar používajte len s nasadenou prednou zásuvkou a so zberným zásobníkom kapsúl.
- Do nádržky na vodu nalievajte vždy čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu. Nepoužívajte sýtenú minerálnu vodu alebo iné kvapaliny.
- Odstraňujte vodný kameň z kávovaru pri príslušnej indikácii.
- V priestore na vloženie kapsuly sa nachádzajú dva trne. Oba tieto trne prepichnú kapsulu z oboch strán pri sklopení páky nadol. Nikdy nesiahajte do priestoru na vloženie kapsuly.

Pri sklápaní páky nadol nezasahujte prstami ani inými predmetmi do priestoru na vloženie kapsuly.

- Nezdvíhajte kávovar za páku. Ak chcete kávovar premiestniť, uchopte ho za vonkajšie teleso.
- Kávovar umiestnite na stabilnú, rovnú a dobre osvetlenú plochu, odolnú voči vlhkosti a teplu.
- Neumiestňujte kávovar na sporák, do blízkosti horúcej rúry na pečenie, vykurovacích telies a pod. Zabráňte roztaveniu telesa kávovaru.
- Uložte sieťový kábel tak, aby oň nik nezakopol. Nenechávajte ho visieť cez hranu, aby nedošlo k stiahnutiu kávovaru potiahnutím za sieťový kábel.
- Kávovar je vybavený nožičkami s protišmykovou úpravou. Pracovné plochy sú povrchovo upravené rôznymi lakmi a plastmi a ošetrujú sa najrôznejšími prostriedkami. Preto sa nedá úplne vylúčiť, že niektoré z týchto materiálov môžu obsahovať zložky, ktoré rozrušia a zmäkčia nožičky kávovaru. Pod kávovar prípadne podložte protišmykovú podložku.
- Kávovar nesmie byť vystavený teplote nižšej ako 4 °C. Zvyšná voda v zohrievacom systéme by mohla zamrznúť a spôsobiť škody.

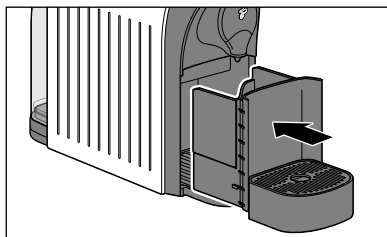
## Prehľad



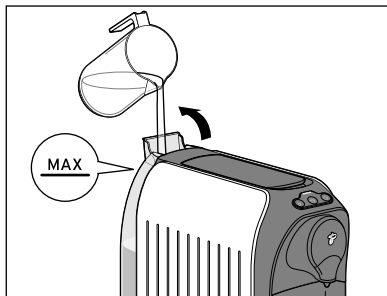
## Ovládacie tlačidlá - funkcia tlačidiel

- kontrolka
- **bliká červeno**  
(nádržka na vodu je prázdna)
  - **svieti žlto**  
(kávovar vyžaduje odstránenie vodného kameňa)
- ☉ príprava espressa
- ☉ príprava caffè crema
- ☉ príprava kávy

## Pred prvým použitím (uvedenie do prevádzky)

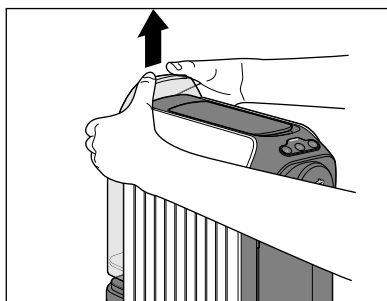


1. Ubezpečte sa, či je zberný zásobník kapsúl správne nasadený v prednej zásuvke. Predná zásuvka musí byť zasunutá až na doraz a odkvapkávacia miska musí byť vložená správne.



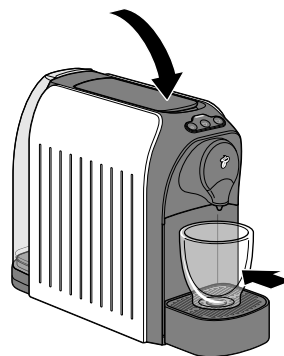
2. Do nádržky na vodu naplňte čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu po značku **MAX**.

- Otvorte poklop hore v nasadenej nádržke na vodu a nalejte vodu cez otvor na naplnenie vodnej nádržky alebo ...



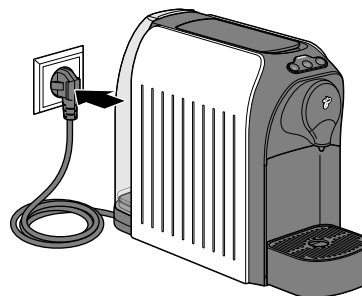
- ... vytiahnite nádržku na vodu rovno nahor z kávovaru a potom ju naplňte vodou.

Keď nádržku na vodu znova vložíte do kávovaru, zatlačte ju nadol až na doraz.

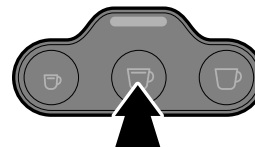


3. Páka musí byť sklopená nadol. Príp. sklopte páku nadol.

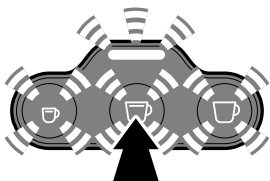
4. Podložte prázdnu šálku pod výstupný otvor nápoja.



5. Zastrčte sieťovú zástrčku do dobre prístupnej zásuvky.



6. Na zapnutie kávovaru stlačte jedno z 3 tlačidiel na výber nápoja. Zaznie krátky signálny tón.



Kontrolka blíkajú žltá a 3 tlačidlá na výber nápoja blíkajú bielo.

7. Stlačte stredné tlačidlo na výber nápoja (caffè crema). Čerpadlo sa spustí. Po naplnení rúrok vodou sa automaticky zastaví. Do podloženej šálky vytečie malé množstvo vody. Na záver zaznejú dva signálne tóny.



Blikajú už len 3 tlačidlá na výber nápoja. Prístroj sa zohrieva na prípravu nápoja.

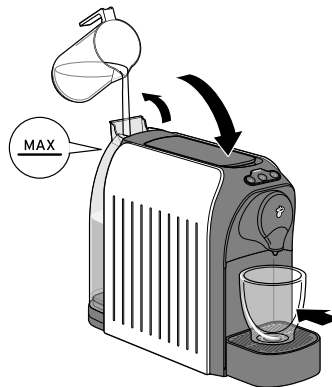


Akonáhle je kávovar zohriaty, zaznie signálny tón. 3 tlačidlá na výber nápoja konštantne svietia.

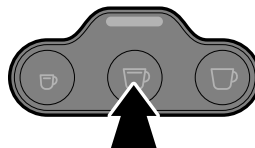
8. Vylejte kávu zo šálky a 2-krát prepláchnite kávovar podľa popisu v kapitole „Prepláchnutie kávovaru“. Kávovar je následne pripravený na používanie.

## Prepláchnutie kávovaru

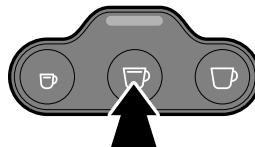
Po prvom uvedení do prevádzky alebo po nepoužívaní kávovaru dlhšie ako 2 dni ho prepláchnite tak, že necháte vytečť 2 šálky vody (bez kapsuly).



1. Do nádržky na vodu naplňte čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu po značku **MAX**.
2. Príp. sklopte páku nadol.
3. Podložte prázdnu šálku pod výstupný otvor nápoja.

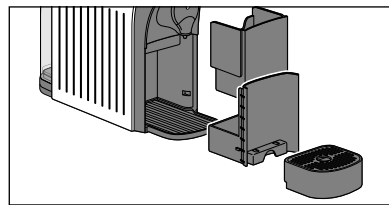
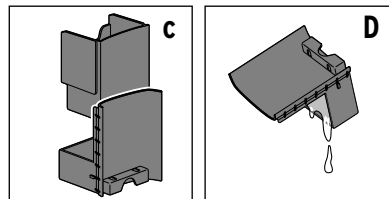
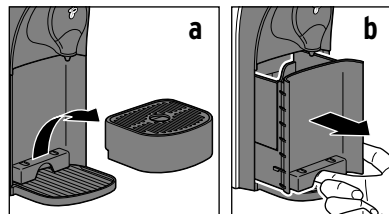
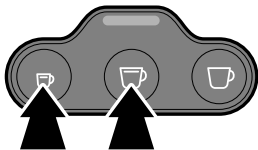


4. Na zapnutie kávovaru príp. stlačte jedno z 3 tlačidiel na výber nápoja. Zaznie krátky signálny tón.



5. Akonáhle svietia 3 tlačidlá na výber nápoja, stlačte prostredné tlačidlo (caffè crema). Čerpadlo prepláchnie rúrky vodou, ktorá vytečie do podloženej šálky. Na konci procesu prepláchnutia zaznie signálny tón.

6. Vylejte vodu.
7. Opakujte kroky 3 až 6.



8. Na vypnutie kávovaru stlačte súčasne krátko ľavé tlačidlo na výber nápoja (espresso) a prostredné tlačidlo na výber nápoja (caffè crema).

9. Na záver vyprázdňte prednú zásuvku a príp. odoberte zberný zásobník kapsúl:

- ▷ Odoberte odkvapkávaciu misku (a).
- ▷ Vytiahnite prednú zásuvku podľa zobrazenia (b).

- ▷ Odoberte zberný zásobník kapsúl (c).
- ▷ Vyprázdňte prednú zásuvku a príp. zberný zásobník kapsúl (d).

10. Následne vložte všetky diely znova do kávovaru.

## Najlepšia aróma - najlepšia chuť

### Jedna kapsula na šálku

Každá kapsula obsahuje porciu na jednu šálku kávy, caffè crema alebo espresso.

### Plná aróma

Kapsulu vložte, až keď ju potrebujete. Kapsula sa pri vložení prepichne. Ak sa potom nevyužije, aróma sa stratí.

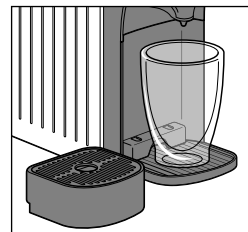
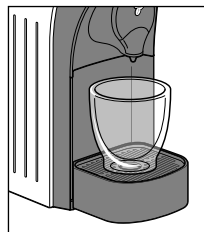
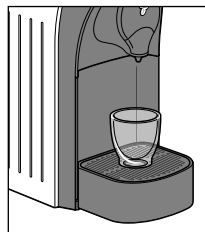
### Predhriatie šálky

Naplňte šálku horúcou vodou a krátko pred použitím ju vylejte. Takto chuť váš kávový nápoj najlepšie.

### Intenzita nápoja

Intenzitu nápoja regulujete podľa vašej chuti prispôbením množstva vody. Je to úplne jednoduché a vysvetlené v kapitole „Prispôsobenie intenzity nápoja“.

### Podloženie veľkých/malých šálok alebo pohárov

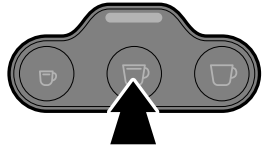


Na šálky na espresso a „normálne“ kávové šálky nechajte odkvapkávaciu misku vloženú.

Na vysoké poháre odoberte odkvapkávaciu misku.



## Príprava nápoja



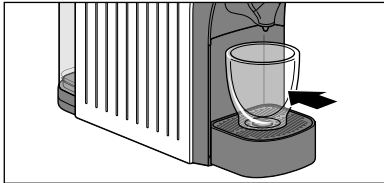
1. Na zapnutie kávovaru stlačte jedno z 3 tlačidiel na výber nápoja.  
Zaznie krátky signálny tón.



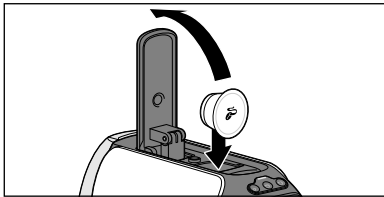
Počas zohrievania kávovaru na prípravu nápoja blikajú 3 tlačidlá na výber nápoja.



Keď je kávovar zohriaty, zaznie signálny tón. 3 tlačidlá na výber nápoja svietia konštantne.



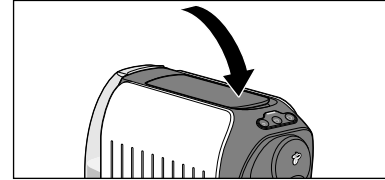
2. Podložte prázdnu šálku pod výstupný otvor nápoja.



3. Vyklopte páku späť až na doraz a vložte kapsulu podľa obrázka s krytom kapsuly orientovaným na čelnú stranu.

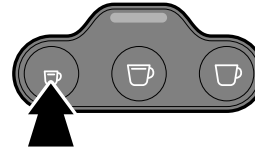


Kapsula musí byť neporušená: Neprepichujte ani neodstraňujte veko kapsuly, nepoužívajte zdeformované kapsuly!

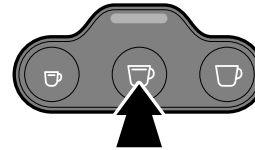


4. Sklopte páku úplne nadol. Pritom sa prepichne kryt aj dno vloženej kapsuly.

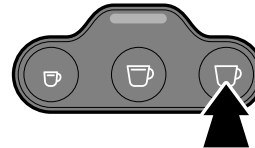
5. Stlačte tlačidlo na výber nápoja, ktoré zodpovedá vloženej kapsule:



**espresso,**

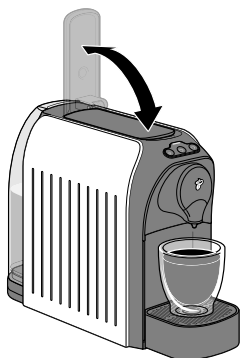


**caffè crema** alebo



**káva.**

Začne sa proces prípravy kávy, ktorý sa ukončí automaticky. Na konci procesu sparovania kávy zaznie signálny tón.



6. Pred vybraním šálky z odkvapkávacej mriežky vyklopte páku až na doraz nahor.

Z prístroja sa uvoľní tlak. Pritom môže vytečť ešte trochu nápoja. Použitá kapsula spadne do zberného zásobníka kapsúl.

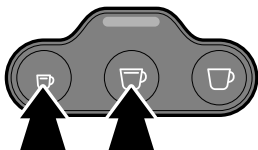
**i** Pri druhoch espresso a caffè crema sa, ako pri profesionálnych espresso kávovaroch, vopred zaparí malé množstvo espresso resp. caffè crema, aby sa mohla optimálne uvoľniť aróma. Tento úkon si môžete všimnúť podľa krátkého zastavenia na začiatku prípravy kávy. Káva sa pripravuje ako pri tradičnom filtrovom kávovare bez predchádzajúceho zaparenia.

▷ Keď chcete predčasne ukončiť proces prípravy kávy, ešte raz stlačte to isté tlačidlo na výber nápoja počas prípravy kávy.

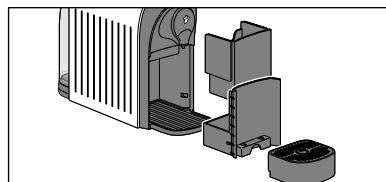
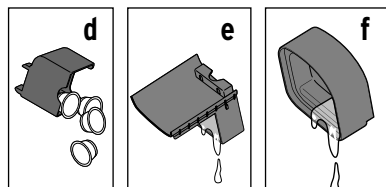
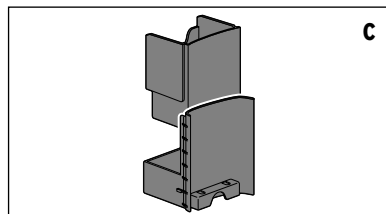
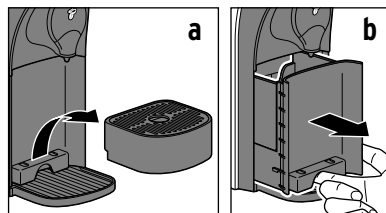
**Tip:** Intenzitu nápoja môžete regulovať prispôbením množstva vody. Popis postupu nájdete v kapitole „Prispôbenie intenzity nápoja (množstvo nápoja)“.

Prednastavenie pri kúpe kávovaru:

**espresso** cca 40 ml, **caffè crema** cca 125 ml, **káva** cca 125 ml



7. Na vypnutie kávovaru stlačte súčasne krátko ľavé tlačidlo na výber nápoja (espresso) a prostredné tlačidlo na výber nápoja (caffè crema).



8. Na záver príp. vyprázdňte prednú zásuvku, zberný zásobník kapsúl a odkvapkávajúcu misku:

- ▷ Odoberte odkvapkávaciu misku (a).
- ▷ Vytiahnite prednú zásuvku podľa zobrazenia (b).

- ▷ Odoberte zberný zásobník kapsúl (c). Zberný zásobník kapsúl musí byť vyprázdnený, ak je príp. plný. Zmestia sa doň cca 4 kapsuly.

- ▷ Vyprázdňte zberný zásobník kapsúl (c).
- ▷ Vyprázdňte prednú zásuvku (e).
- ▷ Príp. vyprázdňte odkvapkávaciu misku (f).

9. Následne vložte všetky diely znova do kávovaru.

## Prispôsobenie intenzity nápoja (množstvo nápoja)

Intenzitu nápoja regulujete podľa vašej chuti prispôsobením množstva vody. Prispôsobenie môžete vykonať pre jednu prípravu kávy, resp. ho môžete uložiť.

### Prispôsobenie intenzity pri aktuálnej príprave kávy (bez uloženia)

- ▷ Ak je vám nápoj chuťovo **príliš slabý**, zastavte predčasne prietok vody stlačením blikajúceho tlačidla na výber nápoja.
- ▷ Ak je vám nápoj chuťovo **príliš silný**, spustíte prípravu nápoja znovu bez vloženia novej kapsuly. Tlačidlo stlačte ešte raz, kým nenatečie dostatočné množstvo vody.

Prednastavenie pri kúpe kávovaru:

**espresso** cca 40 ml, **caffè crema** cca 125 ml, **káva** cca 125 ml

Množstvo vody sa dá nastaviť v rozsahu cca 30 až 250 ml.

### Stále nastavenie intenzity nápoja (s uložením)

Množstvá vody nastavené výrobcom môžete trvalo zmeniť. Takto si pripravíte obľúbený nápoj vždy presne tak, ako si to želáte.

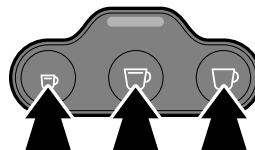
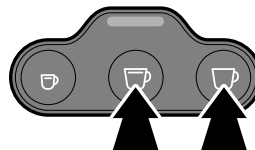
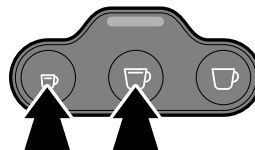
Pre každý druh kávy je možné individuálne nastavenie: po jednom na espresso, caffè crema a kávu.

1. Postupujte rovnako ako je opísané v kapitole „Príprava nápoja“: Naplňte nádržku na vodu, vložte kapsulu a podložte šálku.
2. Podržte zodpovedajúce tlačidlo na výber nápoja stlačené (kontrolka svieti žltou), kým do šálky nenatečie želané množstvo nápoja. Po uvoľnení tlačidla je množstvo trvalo uložené. Na potvrdenie zaznie 1 signálny tón a žltá kontrolka zhasne.

Ak by nastavenie nezodpovedalo vašej chuti, zmeňte ho jednoducho zopakovaním celého postupu.

## Obnovenie výrobných nastavení

Na opätovné nastavenie pôvodného množstva nápoja postupujte nasledovne:

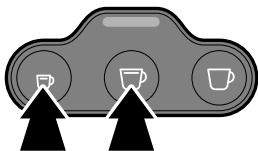


1. Kávovar prípadne vypnite. Na vypnutie kávovaru stlačte zároveň krátko ľavé tlačidlo na výber nápoja (espresso) a stredné tlačidlo na výber nápoja (caffè crema).
2. Potom držte súčasne stredné tlačidlo na výber nápoja (caffè crema) a pravé tlačidlo na výber nápoja (káva) stále stlačené.
3. Dodatočne stlačte 1-krát krátko ľavé tlačidlo na výber nápoja (espresso), kým na potvrdenie nezaznie signálny tón a neblíkajú 3 tlačidlá na výber nápoja.
4. Teraz uvoľnite stredné a pravé tlačidlo na výber nápoja.

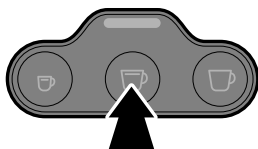
Od výroby nastavené množstvá vody sú znova obnovené.

## Režim Standby - pohotovostný režim

Keď sa počas približne 9 minút nestlačilo žiadne tlačidlo, prepne sa kávovar automaticky do režimu Standby. Tri tlačidlá na výber nápoja zhasnú. Kávovar spotrebovávajú už len malé množstvo elektrického prúdu. Je to na jednej strane bezpečnostná funkcia, na druhej strane sa tým šetrí energia. Po použití by ste mali kávovar ale vždy manuálne vypnúť:



▷ Na vypnutie kávovaru súčasne krátko stlačte ľavé tlačidlo na výber nápoja (espresso) a prostredné tlačidlo na výber nápoja (caffè crema).



▷ Na opätovné zapnutie kávovaru stlačte jedno z 3 tlačidiel na výber nápoja. Zaznie krátky signálny tón.



Ak chcete kávovar úplne odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

## Čistenie



**NEBEZPEČENSTVO** - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred čistením kávovar vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neponárajte kávovar, sieťovú zástrčku a sieťový kábel do vody ani do iných kvapalín.
- Nečistite kávovar prúdom vody, ale len podľa opísaného postupu.

## POZOR - Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

## Čistenie telesa kávovaru

- ▷ Poutierajte teleso kávovaru mäkkou, vlhkou handričkou.
- ▷ V prípade potreby poutierajte mäkkou, vlhkou handričkou aj priečinok zberného zásobníka kapsúl.

## Denné čistenie nádržky na vodu

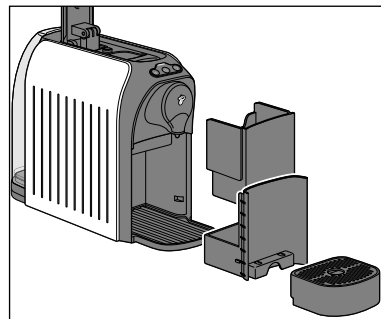
- ▷ Nádržku na vodu čistite denne pod tečúcou vodou. Tým sa zabráni tomu, aby vápenaté usadeniny alebo ostatné častice upchali otvor na dne nádržky na vodu.

## Dôkladné čistenie nádržky na vodu raz za týždeň

Nádržku na vodu by ste mali raz za týždeň vyčistiť dôkladne.

- ▷ Vyčistíte nádržku na vodu teplou vodou s pridaním prostriedku na umývanie riadu. Dôkladne ju opláchnite pod tečúcou vodou a potom ju osušte. Nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.

## Čistenie zberného zásobníka kapsúl a odkvapkávacej misky/mriežky



1. Odoberte odkvapkávajúcu misku.
2. Odoberte odkvapkávaciu mriežku z odkvapkávacej misky a vyprázdňte odkvapkávaciu misku.
3. Vytiahnite prednú zásuvku a odoberte zberný zásobník kapsúl.
4. Vyprázdňte zberný zásobník kapsúl.

- Umyte jednotlivé diely s použitím prostriedku na umývanie riadu. Všetky diely dobre osušte. Odkvapkávaciú misku a mriežku, prednú zásuvku a zberný zásobník kapsúl možno čistiť aj v umývačke riadu.
- Následne vložte všetky diely znova do kávovaru.

## Odvápňovanie

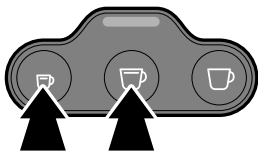


Keď kontrolka svieti žltá, musí sa z kávovaru odstrániť vodný kameň. Odstráňte vodný kameň v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať. **Proces odstránenia vodného kameňa trvá cca 30 minút.**

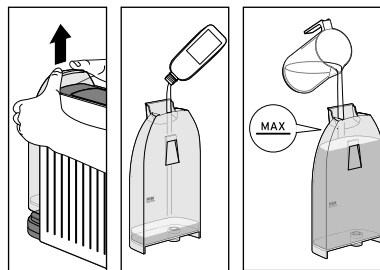
**POZOR** - Poškodenie kávovaru usadeninami vodného kameňa

- Vodný kameň odstraňujte z kávovaru po signalizácii potreby (po cca 50 l).** Predĺžite tým životnosť vášho kávovaru a ušetríte energiu.
- Nepoužívajte odstraňovače vodného kameňa na báze kyseliny mravčej.
- Používajte bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa na kávovary a stroje na espresso. Iné prostriedky môžu poškodiť materiály kávovaru a/alebo nemusia vôbec účinkovať.

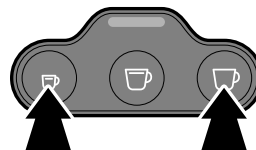
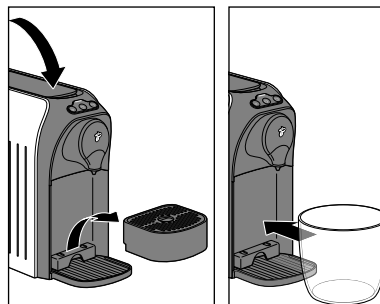
**Tip:** Na odvápnenie odporúčame použiť odstraňovač vodného kameňa **durgol® swiss espresso®** - dostupný v predajniach Tchibo alebo špecializovaných predajniach. Pri odstraňovaní vodného kameňa postupujte nasledovne:



- Kávovar prípadne vypnite. Stlačte na to súčasne ľavé tlačidlo na výber nápoja (espresso) a stredné tlačidlo na výber nápoja (caffè crema).



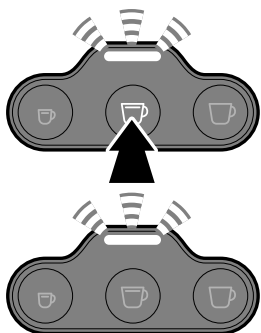
- Keď používate iný odstraňovač vodného kameňa, dodržiavajte údaje výrobcu. **DÔLEŽITÉ:** Nalejte odvápnovací roztok **až po značku MAX** a znovu nasadzte nádržku do kávovaru.



- Naplnenie odvápnovača:
  - Vyberte nádržku na vodu z prístroja a do prázdnej nádržky na vodu naplňte jednu dávku (125 ml) prostriedku **durgol® swiss espresso®**.
  - DÔLEŽITÉ:** Dolejte do nej vodu **až po značku MAX** a nádržku na vodu znovu nasadzte do prístroja.

- Sklopte páku nadol a prípadne odstráňte odkvapkávaciú misku.
  - Pod výstupný otvor nápoja postavte prázdnu nádobu s objemom minimálne 600 ml.
- i** Podloženú nádobu musíte počas procesu odvápnovania viackrát vyprázdniť.

- Ľavé tlačidlo na výber nápoja (espresso) a pravé tlačidlo na výber nápoja (káva) držte súčasne stlačené cca 5 sekúnd.



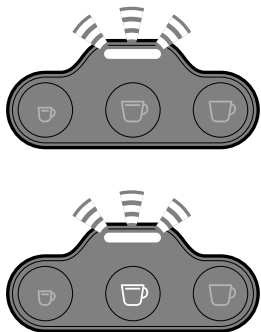
6. Stredné tlačidlo na výber nápoja svieti a kontrolka bliká striedavo červeno a žltó. Na spustenie procesu odvápnovania stlačte stredné tlačidlo na výber nápoja.

Odstránenie vodného kameňa sa spustí. Stredné tlačidlo na výber nápoja zhasne a kontrolka bliká striedavo červeno a žltó.

**Proces trvá cca 25 minút.**

Kávovar načerpáva v 2,5-minútových intervaloch kvapalinu na odstránenie vodného kameňa do rúrok kávovaru. Do podloženej nádoby pritom vytečie zakaždým cca 60 ml roztoku.

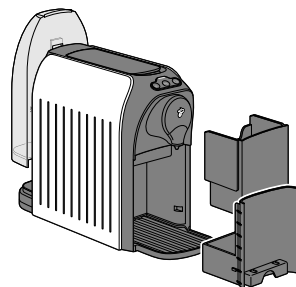
7. Nikdy nenechávajte kávovar počas procesu odvápnovania bez dozoru. Vodu z podloženej nádoby včas vylejte, aby sa nepreliala.



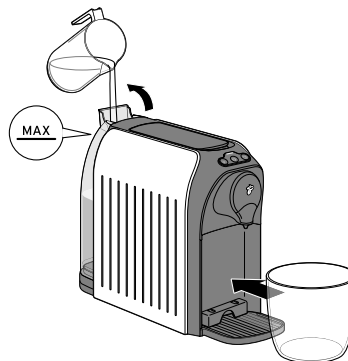
Po prečerpaní kompletného roztoku na odvápnovanie cez kávovar **sa kávovar na cca 2,5 minúty zastaví.**

Kontrolka ďalej bliká striedavo červeno a žltó.

Po 2,5 minútach znovu zasvieti stredné tlačidlo na výber nápoja a zaznie signálny tón.

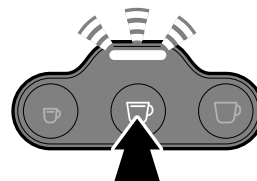


### Fáza preplachovania



8. Z kávovaru vyberte nádržku na vodu, prednú zásuvku a zberný zásobník kapsúl.
9. Umyte jednotlivé diely s použitím prostriedku na umývanie riadu. Všetky diely dobre osušte.
10. Následne vložte všetky diely znova do kávovaru.

11. Pre fázu preplachovania naplňte nádržku na vodu **až po značku MAX** studenou vodou z vodovodu.
12. Pod výstupný otvor nápoja postavte prázdnu nádobu s objemom minimálne 600 ml.



13. Na spustenie preplachovania stlačte stredné tlačidlo na výber nápoja.



Spustí sa fáza preplachovania.  
Stredné tlačidlo na výber nápoja  
zhasne a kontrolka bliká žltó.  
**Proces trvá cca 2 minúty.**

14. Na prepláchnutie sa použije cca 600 ml vody. Všímajte si podložnú nádobu a vyprázdňte ju skôr, ako pretečie.
15. Po ukončení sa kávovar automaticky prepne do pohotovostného režimu. Kontrolka zhasne. Odstránenie vodného kameňa je ukončené.

## Poruchy / pomoc

Kontrolka bliká červeno a zaznejú viaceré signálne tóny.

### Je nádržka na vodu prázdna?

- ▷ Naplňte nádržku na vodu čistou vodou.
- ▷ Stlačte jedno z tlačidiel na výber nápoja. Čerpadlo sa spustí. Po naplnení rúrok vodou sa čerpadlo zastaví automaticky. Akonáhle svietia všetky tri tlačidlá na výber nápoja, je kávovar znovu pripravený na použitie.

V šálke je trochu kávovej usadeniny.

V šálke zostane vždy trochu kávovej usadeniny. Je to dané systémom a nejde o žiadnu poruchu.

Nápoj nie je dostatočne horúci.

Špeciálne pri káve espresso je množstvo nápoja v pomere k šálke natoľko malé, že rýchlo vychladne. Predhrejte šálku: Naplňte šálku horúcou vodou a krátko pred použitím ju vylejte.

Z výstupného otvoru nápoja kvapká voda.

Pri nahrievaní sa objem vody v systéme zväčšuje. Preto kvapká voda z výstupného otvoru nápoja.

Kontrolka  
svieti žltó.

Musíte odstrániť vodný kameň z kávovaru. Odstráňte vodný kameň v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať. Na takéto poškodenie vzniknuté vlastným zavinením sa záruka nevzťahuje. Postupujte podľa popisu v kapitole „Odstránenie vodného kameňa“.

Páka sa nedá  
sklopiť nadol.

Skontrolujte, či nie je plný zberný zásobník kapsúl. Príp. ho vyprázdňte.

Pri zaseknutej kapsule v otvore na vloženie kapsuly vyklopte páku úplne nahor a kapsulu pretlačte zhora nadol. Zdeformovanú kapsulu znovu nepoužívajte!

Fáza preplachovania procesu odstraňovania vodného kameňa sa neukončí, nádržka na vodu je prázdna, kontrolka bliká červeno a zaznie signálny tón.

Naplňte nádržku na vodu **až po značku MAX** studenou vodou z vodovodu a znovu ju nasadte do kávovaru. Pokračujte krokom 12 v kapitole „Odvápňovanie“, odseku „Fáza preplachovania“.

## Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

■ Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

## Technické údaje

Typ/model:	Cafissimo 370 635
Číslo výrobku:	pozri kapitolu „Záruka“
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Výkon:	1250 W
Spotreba prúdu vo vypnutom stave:	<0,5 W
Automatické vypínanie:	po cca 9 minútach
Trieda ochrany:	I
Tlak čerpadla:	max. 15 barov
Hladina akustického tlaku:	<70 dB(A)
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Množstvá vody nastavené výrobcom:	káva cca 125 ml caffè crema cca 125 ml espresso cca 40 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk





## Záruka

**Záruku** poskytujeme na obdobie **24 mesiacov** od dátumu kúpy.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

V rámci záručnej doby opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa na našich kolegov zo zákazníckeho servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Ak je potrebné výrobok zasláť, vyplňte prosím servisnú návratku. Zašlite ho spolu s kópiou dokladu o kúpe a dôkladne zabaleným výrobkom do nášho servisného strediska.

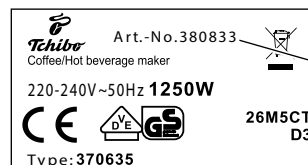
Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál.

Tieto si môžete objednať na uvedenom telefónnom čísle.

V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje práva na záruku vyplývajúce zo zákona.

## Číslo výrobku



Číslo  
výrobku

Číslo výrobku vášho kávovaru Cafissimo nájdete na typovom štítku na spodku jeho telesa. Predtým ako prevrátite kávovar Cafissimo nabok, vyberte nádržku na

vodu, odkvapkávaciú misku a prednú zásuvku so zberným zásobníkom kapsúl. Podklad chráňte vhodnou podložkou, pretože môže dôjsť k vytekaniu zvyškovej tekutiny alebo vody.

---

## Zákaznícky servis Cafissimo

 **0800 - 212 414**  
(bezplatne)

V pondelok až piatok v čase od 8:00 do 20:00 hod.

V sobotu od 8:00 do 16:00 hod.

E-Mail: [cafissimo-service@tchibo.sk](mailto:cafissimo-service@tchibo.sk)

## Servisná návratka | Szervizlap

Vyplňte prosím servisnú návratku paličkovým písmom a zašlite ju spolu s výrobkom. Kérjük, hogy nyomtatott nagybetűvel töltsé ki és a termékkel együtt küldje be.

\_\_\_\_\_  
Priezvisko, meno | Vezetéknév, keresztnév

\_\_\_\_\_  
Ulica, číslo | Utca, házszám

\_\_\_\_\_  
PSC, mesto | Irányítószám, település

\_\_\_\_\_  
Krajina | Ország

\_\_\_\_\_  
Tel. (cez deň) | Tel. (napközben)

\_\_\_\_\_  
Chyby/nedostatky | Hiba/kár

\_\_\_\_\_  
Dátum zakúpenia | Vásárlás dátuma

\_\_\_\_\_  
Dátum/podpis | Dátum/ aláírás

### Pred odoslaním výrobku skontrolujte | Visszaküldési ellenőrző lista :

- Kávovar vhodne zabaľte, aby bol dostatočne chránený.
- Priložte kópiu dokladu o kúpe.
- Zabezpečte voľné diely.
- Odstráňte z výrobku staré kapsuly.
- Megfelelő csomagolást használjon, amely kellőképpen védi a készüléket.
- Fénymásolja le és mellékelje a vásárlási bizonylatot.
- Biztosítsa a nem rögzített alkatrészeket.
- Távolítsa el a régi kapszulákat.

### Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná\* | Ha nem érvényes a garancia\* :

(prosíme označiť | kérjük jelölje be)

Prosím o spätné zaslanie kávovaru bez opravy.  
Kérem, hogy a készüléket javítás nélkül küldjék vissza.

Prosím o predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu.  
Kérem, hogy készítsenek egy árajánlatot.

\*V prípade, že výrobok nie je v záručnej dobe, alebo sa na výrobok nevzťahuje záruka, náklady na spätné zaslanie výrobku hradí zákazník.

\*Azon termékek esetén, amelyekre a garancia nem vonatkozik, a csomagküldés díja Önt terheli.

### Číslo výrobku (prosíme vyplniť) | Cikkszám (kérjük töltsé ki)

-----  
Číslo výrobku vášho kávovaru Cafissimo nájdete na typovom štítku na spodku jeho telesa.)

(A Ön Cafissimo készülékének a cikkszám a burkolat alján lévő típustáblán található.)

